

**COOL
CLIMA**
By ELEM

CCVP40W-400

220-240 V~ 50 Hz

40W ϕ 40cm

2.55kg

125cm~105cm

Max 35m³/min.

FR VENTILATEUR

TRADUCTION DES INSTRUCTIONS D'ORIGINE

NL VENTILATOR

VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES



CE

S47 M11 Y2018

FR VENTILATEUR



LIRE LE MODE D'EMPLOI AVANT DE CONNECTER A L'ALIMENTATION

Avant utilisation, vérifiez que la tension nominale et la fréquence nominale correspondent à celles de l'alimentation électrique locale, afin de ne pas endommager le moteur du ventilateur. Veiller à un bon raccordement à la terre de la vis de mise à la terre.

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS

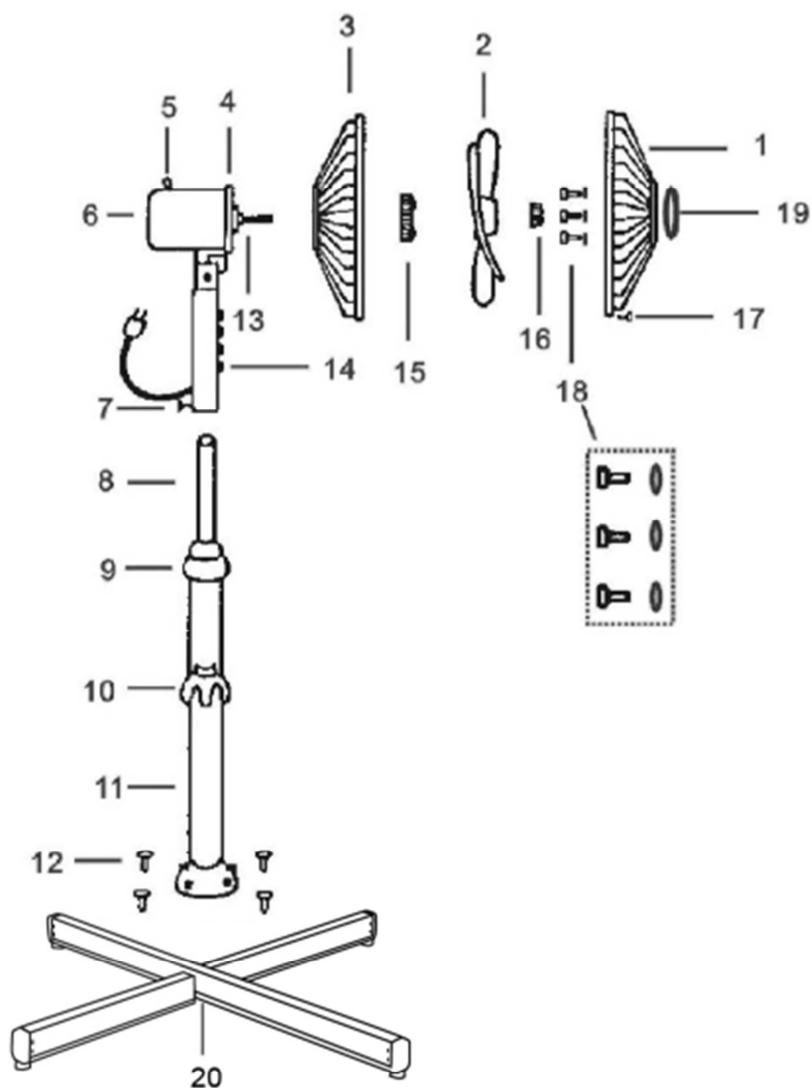
1. Vérifiez que l'appareil n'a pas été endommagé lors du transport.
2. L'appareil ne doit pas être utilisé avec des horloges programmables, des minuteries ni des systèmes de commande à distance autonomes qui peuvent enclencher automatiquement l'appareil, parce que tout recouvrement ou positionnement inapproprié de l'appareil peut provoquer un accident.
3. Ne l'utilisez pas dans des emplacements où des vapeurs ou gaz inflammables ou explosifs peuvent être présents. Ne l'utilisez pas près de matériaux inflammables ni dans des atmosphères potentiellement explosives.
4. Faites-le fonctionner uniquement sous supervision constante.
5. Ne le faites pas fonctionner sans surveillance en présence d'enfants.
6. Uniquement pour usage intérieur, dans un endroit sec. Protégez l'appareil de l'humidité (p. ex. salles de bains, piscines).
7. Il est INTERDIT d'utiliser l'appareil près de baignoires, bassins, douches, piscines ou saunas.
8. Il est interdit d'utiliser l'appareil dans des véhicules à moteur ou dans des espaces confinés (< 5 m²) tels que des ascenseurs.
9. Si vous n'envisagez pas d'utiliser l'appareil pendant une période prolongée, mettez-le hors service et débranchez la fiche de la prise de courant.
10. Débranchez toujours l'alimentation électrique de l'appareil avant de le déplacer.
11. En cas de déplacement de l'appareil, saisissez d'une main la partie inférieure du pied réglable et la base du bras de support de l'autre main.
12. Si vous détectez un fonctionnement anormal (p. ex. bruit inhabituel ou odeur de brûlé de l'appareil), mettez-le immédiatement hors service et débranchez la fiche de la prise de courant.
13. Vérifiez qu'il n'y a pas d'objets étrangers ni de liquide risquant de pénétrer dans l'appareil par les ouvertures.
14. Protégez l'appareil de la poussière, de l'humidité, de la lumière du soleil et du rayonnement thermique direct.
15. Mettez l'appareil hors service en débranchant la fiche de la prise de courant avant de le nettoyer.
16. Avant de retirer ou de replacer la grille de protection, coupez toujours le ventilateur de l'alimentation électrique en débranchant la fiche de la prise de courant.
17. Ne manipulez pas l'appareil ni le câble d'alimentation avec des mains mouillées.
18. L'appareil peut uniquement être connecté à des prises de courant 230 V AC / 50 Hz.
19. Déroulez complètement le câble d'alimentation.
20. Ne faites pas passer le câble d'alimentation sur l'appareil.
21. Ne faites pas passer le câble d'alimentation en dessous de tapis, paillasons, etc.
22. L'appareil doit être situé de façon à permettre un accès aisé à la fiche d'alimentation et un débranchement aisé de celle-ci.
23. Tirez le câble d'alimentation de façon à éviter qu'il soit arraché par inadvertance et ne constitue pas un risque de trébuchement.
24. L'appareil est destiné à un usage domestique. Aucune utilisation industrielle n'est autorisée.

Attention : Danger d'électrocution

	N'essayez pas de désassembler ou modifier l'appareil ou ses accessoires. Dans le cas où une partie est endommagée, mettez immédiatement l'appareil hors service et demandez l'assistance d'un spécialiste : info@eco-repa.com
	Si le câble d'alimentation devait être endommagé, il peut uniquement être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou du personnel de qualification similaire : info@eco-repa.com

ASSEMBLAGE ET INSTALLATION DE L'APPAREIL :

1. Grille avant
2. lame
3. Grille arrière
4. Capot moteur
5. Bouton oscillant
6. Moteur
7. Vis D
8. Extension
9. Bague de réglage en hauteur
10. Couvercle de base
11. Tube de base
12. Vis A
13. Arbre moteur
14. Sélecteur de vitesses
15. Écrou de montage de garde
16. Ecrou de fixation de la lame
17. Agrafe
18. vis pour couvercle de grille
19. Cache centrale
20. Base



VITESSE

- 0 = appareil éteint
- 1 = vitesse Faible
- 2 = Vitesse moyenne
- 3 = Haute vitesse

NETTOYAGE ET MAINTENANCE

Afin d'assurer un fonctionnement optimal, l'appareil peut requérir un nettoyage au moins une fois par mois, selon le taux d'utilisation et l'exposition aux salissures.

1. Mettez l'appareil hors service en débranchant la fiche de la prise de courant avant de le nettoyer.
2. Avertissement : retirez uniquement la grille de protection frontale du ventilateur lorsque celui-ci a été mis hors service.
3. Utilisez un chiffon légèrement humidifié pour nettoyer l'extérieur de l'appareil. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs. Ne laissez pas parvenir d'eau à l'intérieur de l'appareil ni sur les composants électriques de celui-ci.
4. Avertissement : remplacez uniquement la grille de protection frontale du ventilateur lorsque celui-ci a été mis hors service.
5. Mettez l'appareil sous tension uniquement lorsque ceci a été effectué.

DÉPANNAGE

Cause	Remède
Le ventilateur ne s'enclenche pas	Contrôlez l'alimentation Contrôlez les interrupteurs !

SERVICE APRÈS-VENTE

_ Un commutateur endommagé doit être remplacé dans nos ateliers du service après-vente.

_ **Si le remplacement du câble d'alimentation est nécessaire, cela doit être réalisé par le fabricant ou son agent pour éviter un danger.**

Service Après-Vente et Assistance


Notre Service Après-Vente répond à vos questions concernant la réparation et l'entretien de votre produit et les pièces de rechange. Vous trouverez des vues éclatées ainsi que des informations concernant les pièces de rechange également sous : www.eco-repa.com

Les conseillers techniques et assistants COOL CLIMA sont à votre disposition pour répondre à vos questions concernant nos produits et leurs accessoires : sav@eco-repa.com

GARANTIE

Pour les clauses de garantie, reportez-vous aux conditions de garantie ci-jointes.

ENVIRONNEMENT

	<p>Si, après un certain temps, vous décidez de remplacer votre machine, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères mais destinez-la à un traitement respectueux de l'environnement.</p>
---	---

	<p>Pour en savoir plus : www.quefairedemesdechets.fr</p>
---	--

NL VENTILATOR



Wat u moet weten voordat u het apparaat inschakelt

Voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt, controleert u of de aangegeven spanning overeenstemt met uw plaatselijke stroomvoorziening, om schade aan de ventilator te voorkomen. De aarding moet in orde zijn.

WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGEN

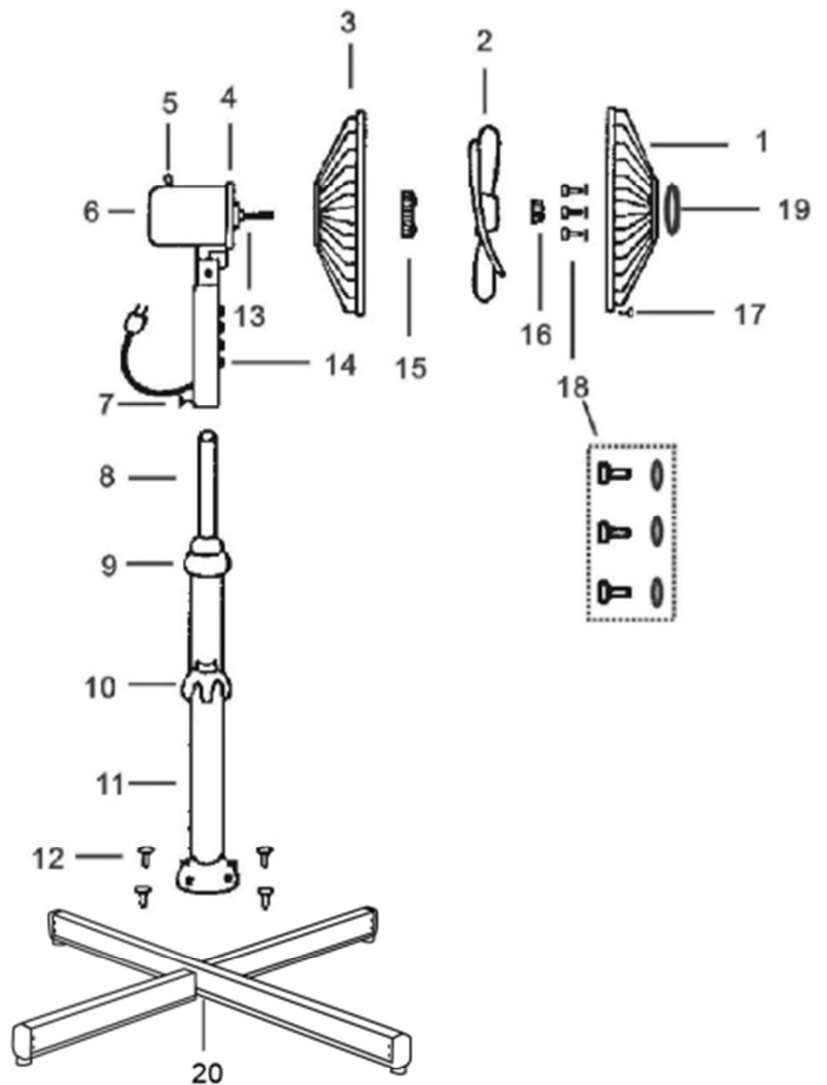
1. Controleer of het apparaat niet beschadigd is geraakt tijdens het vervoer.
2. Het apparaat mag niet worden gebruikt met programmeerbare timers, tijdschakelaars of onafhankelijke, op afstand bestuurde systemen die het toestel automatisch aan kunnen schakelen aangezien het afdekken van het toestel of een ongeschikte locatie ervan een ongeval kunnen veroorzaken.
3. Niet gebruiken op plaatsen waar ontvlambare dampen of explosief stof aanwezig kunnen zijn. Niet gebruiken in de buurt van brandbare materialen of in potentieel explosieve omgevingen.
4. Enkel onder voortdurend toezicht laten werken.
5. Niet zonder toezicht laten werken in het bijzijn van kinderen.
6. Enkel voor gebruik binnenshuis, op een droge plaats. Bescherm het apparaat tegen vocht (bv. badkamer, zwembad).
7. Het is **VERBODEN** om het toestel te gebruiken in de buurt van badkuipen, wastafels, douches, zwembaden en sauna's.
8. Het is verboden om het apparaat te gebruiken in gemotoriseerde voertuigen of in besloten ruimtes (< 5 m²), zoals liften.
9. Wanneer u van plan bent het toestel gedurende een lange periode niet te gebruiken, schakelt u het uit en haalt u de stekker uit het stopcontact.
10. Haal het apparaat altijd uit het stopcontact alvorens het te verplaatsen.
11. Neem het apparaat tijdens het verplaatsen met een hand vast aan de onderkant van de verstelbare standaard en met de andere hand onderaan de draagarm.
12. Indien u een onregelmatige werking vaststelt (bv. een vreemd geluid of een brandgeur van het toestel), schakel het apparaat dan onmiddellijk uit en trek de stekker uit.
13. Zorg ervoor dat er geen vreemde voorwerpen of vloeistoffen in het toestel kunnen terechtkomen via de openingen.
14. Bescherm tegen stof, vocht, zonlicht en directe stralingswarmte.
15. Schakel het toestel uit door de stekker uit het stopcontact te trekken voordat u het gaat reinigen.
16. Zorg altijd dat de stekker van de ventilator uit het stopcontact is getrokken voordat u het beschermingsrooster verwijdert of terugplaatst.
17. Raak het toestel of de stroomkabel nooit aan met natte handen.
18. Het toestel mag alleen aangesloten worden op 230 V AC / 50 Hz elektrische stopcontacten.
19. Rol de stroomkabel volledig af.
20. Leg de stroomkabel niet bovenop het apparaat.
21. Leg de stroomkabel niet onder tapijten, deurmatten, enz.
22. Het apparaat moet zodanig worden geplaatst dat de stekker gemakkelijk bereikbaar is en uit het stopcontact kan worden verwijderd.
23. Leg de stroomkabel zodanig dat hij niet per ongeluk uitgetrokken kan worden en dat er niemand over kan struikelen.
24. Het toestel is bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Industrieel gebruik is niet toegestaan.

Opgelet: Gevaar voor elektrische schokken!

	Probeer het apparaat en zijn toebehoren niet te demonteren of te veranderen. Is er een onderdeel beschadigd, schakel het apparaat dan onmiddellijk uit en roep de hulp in van een specialist : info@eco-repa.com
	In het geval dat de stroomkabel beschadigd is geraakt, mag die enkel worden vervangen door de fabrikant, zijn onderhoudsdienst of personeel dat daartoe geschikt is : info@eco-repa.com

MONTAGE EN INSTALLATIE VAN HET TOESTEL

1. Voorrooster
2. Blade
3. Achterrooster
4. Motorkap
5. Oscillerende knop
6. Engine
7. Schroef D
8. Uitbreiding
9. Hoogteregelring
10. Basisomslag
11. Basisbuis
12. Schroef A
13. Motoras
14. Versnellingshendel
15. Monteer moer van de beschermkap
16. Moer voor het bevestigen van het mes
17. Staple
18. schroef voor rasterdeksel
19. Centrale dekking
20. Base



SNELHEID

- 0 = apparaat uit
- 1 = lage snelheid
- 2 = Gemiddelde snelheid
- 3 = Hoge snelheid

REINIGING & ONDERHOUD

Om een optimale werking te verzekeren, kan het zijn dat het toestel één keer per maand moet worden gereinigd, afhankelijk van de manier waarop het wordt gebruikt en de mate van vervuiling.

1. Voordat u het apparaat reinigt, schakelt u het uit door de stekker uit het stopcontact te trekken.
2. Waarschuwing: verwijder het beschermingsrooster aan de voorkant van de ventilator alleen als het toestel uitgeschakeld is.
3. Gebruik een licht bevochtigde doek om de buitenkant van het apparaat te reinigen. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen. Vermijd dat er water in of op de elektrische onderdelen komt.
4. Waarschuwing: vervang het beschermingsrooster aan de voorkant van de ventilator alleen als het toestel uitgeschakeld is.
5. Schakel het apparaat pas daarna terug aan.

PROBLEMEN OPLOSSEN

Oorzaak	Oplossing
De ventilator begint niet te draaien.	Controleer de stroomtoevoer Controleer de schakelaars!

SERVICEDIENST

_ Beschadigde schakelaars moeten in de werkplaats van onze klantendienst hersteld worden.

_ **Als de vervanging van de voedingskabel noodzakelijk is, moet dit plaatsvinden door de fabrikant of zijn agent om een gevaar te voorkomen.**

Klantenservice en gebruiksaanwijzingen

Onze klantenservice beantwoordt uw vragen over reparatie en onderhoud van uw product en over vervangingsonderdelen. Explosietekeningen en informatie over vervangingsonderdelen vindt u ook op [:www.eco-repa.com](http://www.eco-repa.com)

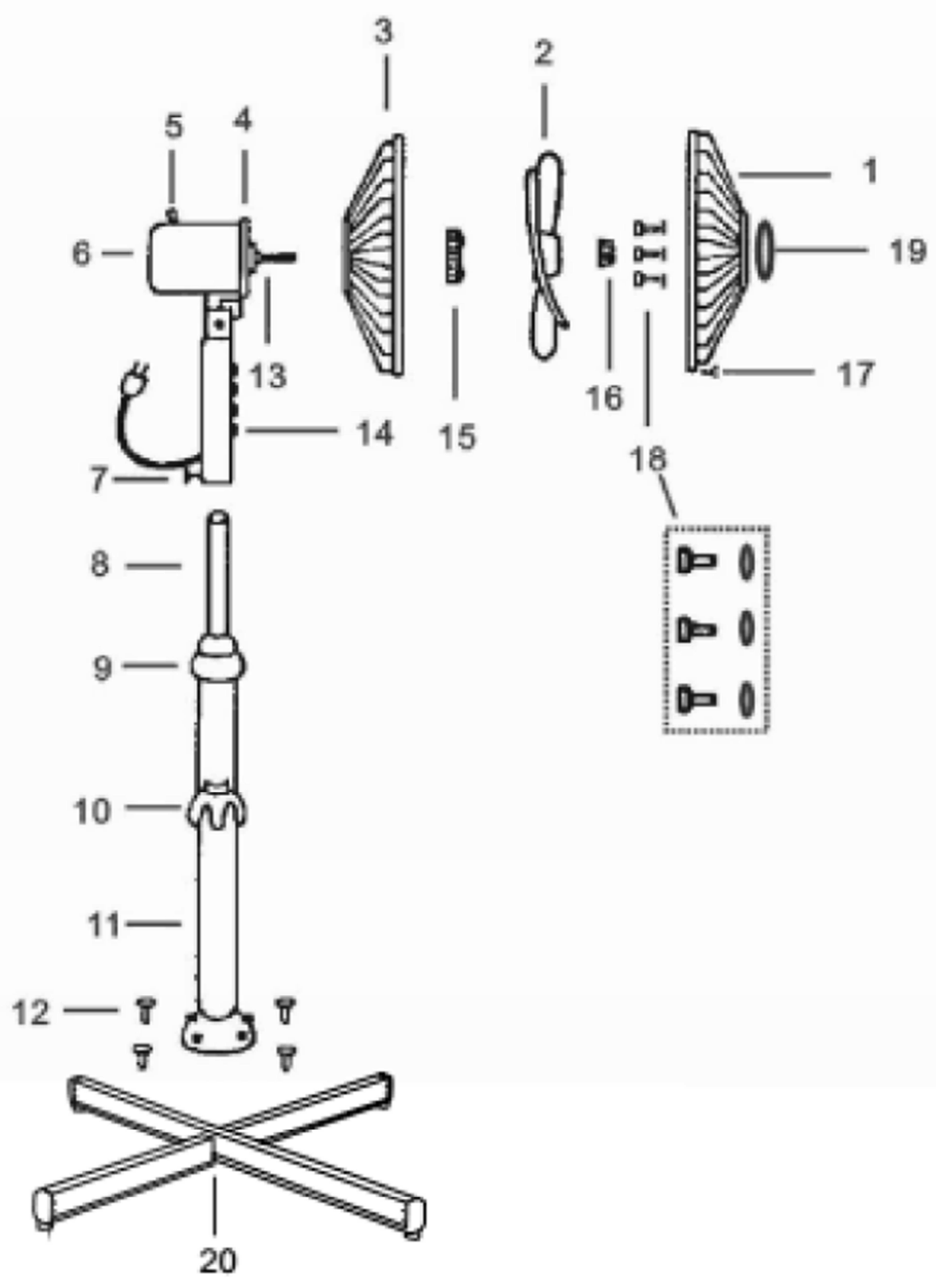
Het COOL CLIMA-team voor gebruiksaanwijzingen helpt u graag bij vragen over onze producten en toebehoren : sav@eco-repa.com

GARANTIE

Voor de garantiebepalingen wordt verwezen naar de bijgevoegde garantievoorwaarden.

MILIEU

	Als uw machine na verloop van tijd aan vervanging toe is, geef hem dan niet met het huisvuil mee, maar zorg voor een milieuvriendelijke verwerking.
---	--



Date d'arrivée – Aankomstdatum - Arrival date – Ankunftsdatum- Data di arrivo- Fecha de llegada : 15/05/2019
Année de production - Productiejaar - Production year - Fertigungsjahr - Anno di produzione- Año de fabricación : 2019

Déclaration CE de conformité



COOL CLIMA certifie que les machines :
**VENTILATEUR
CCVP40W-400**

sont en conformité avec les normes
suivantes :

(EU)206/2012 & (UE)2016/2282
EN 60335-1 :2012/A11 :2014
EN 60335-2-80 :2003/A2 :2009
EN 62233 :2008
AfPS GS 2014 :01 PAK
EN 55014-1 :2006+A1 :2009+A2 :2011
EN 55014-2 :2015
EN 61000-3-2 :2014
EN 61000-3-3 :2014
EN 62321 :2009
IEC 60879 :1986
EN 60704-2-7 :1998
EN 60704-1 :2010+A11 :2012
EN 50564 :2011
IEC 62321-3-1 :2013
IEC 62321-5 :2013
IEC 62321-7-1 :2015
IEC 62321-6 :2015

et

satisfont aux directives suivantes :
2014/35/UE(LVD) - 2014/30/UE(EMC)
2011/65/UE(ROHS) - 2009/125/CE(ERP)
Belgique Février 2019

Mr Joostens Pierre
Président-Directeur Général

COOL CLIMA, rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul,
Belgique

EG-verklaring van overeenstemming



COOL CLIMA verklaart dat de machines:
**VENTILATOR
CCVP40W-400**

in overeenstemming zijn met de volgende
normen:

(EU)206/2012 & (EU)2016/2282
EN 60335-1 :2012/A11 :2014
EN 60335-2-80 :2003/A2 :2009
EN 62233 :2008
AfPS GS 2014 :01 PAK
EN 55014-1 :2006+A1 :2009+A2 :2011
EN 55014-2 :2015
EN 61000-3-2 :2014
EN 61000-3-3 :2014
EN 62321 :2009
IEC 60879 :1986
EN 60704-2-7 :1998
EN 60704-1 :2010+A11 :2012
EN 50564 :2011
IEC 62321-3-1 :2013
IEC 62321-5 :2013
IEC 62321-7-1 :2015
IEC 62321-6 :2015

en

voldoen aan de volgende richtlijnen:
2014/35/EU(LVD) - 2014/30/EU(EMC)
2011/65/EU(ROHS) - 2009/125/EG(ERP)
België in februari 2019

Mr Joostens Pierre
Directeur

COOL CLIMA, rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul,
Belgique

EC declaration of conformity



COOL CLIMA declares that the machines:
FAN
CCVP40W-400

have been designed in compliance with the following standards:

(EU)206/2012 & (EU)2016/2282

EN 60335-1 :2012/A11 :2014

EN 60335-2-80 :2003/A2 :2009

EN 62233 :2008

AfPS GS 2014 :01 PAK

EN 55014-1 :2006+A1 :2009+A2 :2011

EN 55014-2 :2015

EN 61000-3-2 :2014

EN 61000-3-3 :2014

EN 62321 :2009

IEC 60879 :1986

EN 60704-2-7 :1998

EN 60704-1 :2010+A11 :2012

EN 50564 :2011

IEC 62321-3-1 :2013

IEC 62321-5 :2013

IEC 62321-7-1 :2015

IEC 62321-6 :2015

and

in accordance with the following directives:

2014/35/EU(LVD) - 2014/30/EU(EMC)

2011/65/EU(ROHS) - 2009/125/EC(ERP)

Belgium in February 2019

Mr Joostens Pierre
Director

COOL CLIMA, rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul,
Belgique

EG-Konformitätserklärung



COOL CLIMA erklärt hiermit, daß der
VENTILATOR
CCVP40W-400

entsprechend den Normen:

(EU)206/2012 & (EU)2016/2282

EN 60335-1 :2012/A11 :2014

EN 60335-2-80 :2003/A2 :2009

EN 62233 :2008

AfPS GS 2014 :01 PAK

EN 55014-1 :2006+A1 :2009+A2 :2011

EN 55014-2 :2015

EN 61000-3-2 :2014

EN 61000-3-3 :2014

EN 62321 :2009

IEC 60879 :1986

EN 60704-2-7 :1998

EN 60704-1 :2010+A11 :2012

EN 50564 :2011

IEC 62321-3-1 :2013

IEC 62321-5 :2013

IEC 62321-7-1 :2015

IEC 62321-6 :2015

und

entsprechend folgenden Richtlinien

konzipiert wurde:

2014/35/EU(LVD) - 2014/30/EU(EMC)

2011/65/EU(ROHS) - 2009/125/EW(ERP)

Belgien im Februar 2019

Mr Joostens Pierre
Direktor

COOL CLIMA, rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

Tableau 3
Exigences en matière d'informations

CCVP40W-400			
Description	Symbole	Valeur	Unité
Débit d'air maximal	<i>F</i>	<i>34.56</i>	m ³ /min
Puissance absorbée	<i>P</i>	<i>38.19</i>	W
Valeur de service	<i>SV</i>	<i>0.90</i>	(m ³ /min)/W
Consommation d'électricité en mode «veille»	<i>P_{SB}</i>	<i>0.00</i>	W
consommation d'électricité saisonnière	Q	<i>12.22</i>	kWh/a
Niveau de puissance acoustique	L _{WA}	<i>53.00</i>	dB(A)
Vitesse maximale de l'air	c	<i>2.12</i>	mètres/sec
Norme de mesure de la valeur de service	IEC 60879:1986+(corr.1992) EN 60704-2-7:1998 EN 60704-1:2010+A11 :2012 EN 50564:2011		
Coordonnées de contact pour tout complément d'information	Elem Technic S.A Rue de Gozée,81,6110 Montigny-Le-Tilleul , Belgium		

Tabel 3
Informatie-eisen

CCVP40W-400			
Omschrijving	Symbool	Waarde	Eenheid
Maximaal ventilatordebiet	<i>F</i>	<i>34.56</i>	m ³ /min
Opgenomen vermogen	<i>P</i>	<i>38.19</i>	W
Bedrijfswaarde	<i>SV</i>	<i>0.90</i>	(m ³ /min)/W
Elektriciteitsverbruik in de stand-by-stand	<i>P_{SB}</i>	<i>0.00</i>	W
seizoensgebonden elektriciteitsverbruik	<i>Q</i>	<i>12.22</i>	kWh/a
Geluidsvermogensniveau van de ventilator	<i>L_{WA}</i>	<i>53.00</i>	dB(A)
Maximale lichtsnelheid	<i>C</i>	<i>2.12</i>	Meter/s
Meetnorm voor bedrijfswaarde	IEC 60879:1986+(corr.1992) EN 60704-2-7:1998 EN 60704-1:2010+A11 :2012 EN 50564:2011		
Contactgegevens voor nadere informatie	Elem Technic S.A Rue de Gozée,81,6110 Montigny-Le-Tilleul , Belgium		

Table 3
Information requirements

CCVP40W-400			
Description	Symbol	Value	Unit
Maximum fan flow rate	<i>F</i>	<i>34.56</i>	m ³ /min
Fan power input	<i>P</i>	<i>38.19</i>	W
Service value	<i>SV</i>	<i>0.90</i>	(m ³ /min)/W
Standby power consumption	<i>P_{SB}</i>	<i>0.00</i>	W
Seasonal electricity consumption	<i>Q</i>	<i>12.22</i>	kWh/a
Fan sound power level	<i>L_{WA}</i>	<i>53.00</i>	dB(A)
Maximum air velocity	<i>c</i>	<i>2.12</i>	meters/sec
Measurement standard for service value	IEC 60879:1986+(corr.1992) EN 60704-2-7:1998 EN 60704-1:2010+A11 :2012 EN 50564:2011		
Contact details for obtaining more information	Elem Technic S.A Rue de Gozée,81,6110 Montigny-Le-Tilleul , Belgium		

Tabelle 3
Informationsanforderungen

CCVP40W-400			
Bezeichnung	Symbol	Wert	Einheit
Maximaler Volumenstrom	<i>F</i>	<i>34.56</i>	m ³ /min
Ventilator-Leistungsaufnahme	<i>P</i>	<i>38.19</i>	W
Serviceverhältnis	<i>SV</i>	<i>0.90</i>	(m ³ /min)/W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand	<i>P_{SB}</i>	<i>0.00</i>	W
saisonaler stromverbrauch	Q	<i>12.22</i>	kWh/a
Ventilator-Schalleistungspegel	L _{WA}	<i>53.00</i>	dB(A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	c	<i>2.12</i>	m/s
Messnorm für die Ermittlung des Serviceverhältnisses	IEC 60879:1986+(corr.1992) EN 60704-2-7:1998 EN 60704-1:2010+A11 :2012 EN 50564:2011		
Kontaktadresse für weitere Informationen	Elem Technic S.A Rue de Gozée,81,6110 Montigny-Le-Tilleul Belgium		

COOL CLIMA

By ELEM

81, rue de Gozée
6110 Montigny-le-Tilleul
Belgique

Tél : 0032 71 29 70 70

Fax : 0032 71 29 70 86

S.A.V

sav@eco-repa.com



Site S.A.V. D.N.V. Website
www.eco-repa.com
Your after sale partner



Service Parts separated

☎ 32 / 71 / 29 . 70 . 83



32 / 71 / 29 . 70 . 86

Importé par : geïmporteerd door : imported by :
ELEM 81, rue de gozée 6110 Montigny-le-Tilleul BELGIQUE
Fabriqué en Chine - Vervaardigd in China
2018